neno®

Calor



Table of contents
Spis treści

3	Instrukcja obsługi	**PL**
3	User manual	**EN**
4	Bedienungsanleitung	**DE**
5	Návod k použití	**CZ**
6	Használati utasítás	**HU**
6	Používateľská príručka	**SK**
7	Användarhandbok	**SE**
8	Käyttäjän käsikirja	**FI**
9	Brukerhåndbok	**NO**
9	Brugermanual	**DK**
10	Gebruikershandleiding	**NL**
11	Manual del usuario	**ES**
12	Manuale utente	**IT**
12	Manual de utilizare	**FR**
13	Manuel de l'utilisateur	**RO**

A



PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,
dziękujemy za zakup elektrycznego podgrzewacza do chusteczek marki Neno. Urządzenie służy do podgrzewania chusteczek lub ręczników i jest przeznaczony do użytku domowego.
Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją użytkowania.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem produktu.
2. Nie wkładaj produktu do wody.
3. Nie wkładaj produktu do sterylizatora parowego w celu dezynfekcji.
4. Nie umieszczaj produktu w miejscu łatwo dostępnym dla dzieci.
5. Wyłącz zasilanie, jeśli produkt nie jest używany przez długi czas.
6. Jeśli produkt jest uszkodzony, nie demontuj go samodzielnie. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
7. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić i konserwować urządzenia. Produkt nie jest zabawką.
8. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań.

02. OPIS IKON I PRZYCISKÓW

1. Poziom podgrzewania
2. Przycisk wyboru trybu
3. Wskaźnik zasilania
4. Przycisk włączania

03. SPOSÓB UŻYCIA

1. Produkt jest wyposażony w dwa dotykowe guziki: przycisk włączania i zmiana trybu podgrzewania, a także jeden wskaźnik zasilania i trzy wskaźniki zmiany temperatury, jak pokazano na powyższym rysunku.
2. Włóż nawilżane chusteczki lub namoczony w wodzie niewielki ręcznik do urządzenia i podłącz zasilanie. Naciśnij przycisk zasilania.
3. Naciśnij przycisk wyboru trybu, aby wybrać odpowiednio: niski, średni lub wysoki poziom ogrzewania. Wówczas zapalą się odpowiednie kontrolki. Temperatura w niskim trybie wynosi około 35-45°C, w średnim około 40-50°C, a w wysokim około 45-55 °C.

04. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Podgrzewacz nie grzeje, nie reaguje na próbę uruchomienia.
   Sprawdź, czy wtyczka zasilania jest podłączona.
2. Czy chusteczki dla niemowląt wyschną po długotrwałym ogrzewaniu?
   Produkt wykorzystuje ogrzewanie obwodowe, aby równomiernie podgrzać temperaturę każdej warstwy chusteczki. Wysychanie chusteczek dla niemowląt jest normalnym zjawiskiem. Zaleca się wymianę zawartości co ok. 10 dni.
3. Jak długo trwa podgrzanie mokrej chusteczki?
   Maksymalny czas nagrzewania: do 6h.
4. Ile chusteczek jest w stanie pomieścić urządzenie?
   Produkt pomieści do 150 szt. chusteczek.

05. SPECYFIKACJA
Trzy poziomy podgrzewania
Zasilanie: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Długość kabla: 180cm
Waga: 625 g
Wymiary: 25x16x11 cm

06. KARTA GWARANCYJNA
Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie:
https://neno.pl/gwarancja
Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: **https://neno.pl/kontakt**
Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

Dear Customer,
Thank you for purchasing Neno electric wet wipes heater. The device is used for heating wipes or towels and is intended for home use. Read the instruction manual before use.

01. CAUTIONS

1. Please read the instructions carefully before using the product.
2. Do not put the product into water.
3. Do not put the product in a steam sterilizer for disinfection.
4. Do not place the product in a place accessible to children.
5. Turn off the power when the product is not used for a long time.
6. If the product is damaged, do not disassemble it yourself. Contact an authorized service center.
7. The device can be used by children over 8

years and older and people with disabilities of physical, sensory, or mental abilities or without experience and knowledge if they are under supervision or got the instructions of using the device safely. Children are not allowed to play with the product. Children without supervision should not clean and maintain the appliance. The product is not a toy.

8. The device is intended for home use and similar applications.

02. DESCRIPTION OF ICONS AND BUTTONS

1. Heating level
2. Mode button
3. Power indicator
4. Power button

03. HOW TO USE

1. The product has two touch buttons: the power button and the mode button. The power indicator and heating level indicators are shown in the figure above.
2. Put wet wipes or a small damp towel into the device and connect the power. Press the power button.
3. Press the mode button to select as appropriate: low, medium, or high heating level. The relevant indicators will light up. The temperature in the low mode is around 35-45 °C, in the medium mode about 40-50 °C, and at high about 45-55 °C.

04. TROUBLE SHOOTING

1. The heater does not heat up, does not respond to an attempt to start it.

Check the power plug is connected.

2. Do baby wipes dry out after prolonged heating?

The product uses perimeter heating to evenly heat the temperature of each layer. It is normal for baby wipes to dry out. It is recommended to replace the content every 10 days.

3. How long does it take to heat up a wet wipe?

Maximum heating time: up to 6 hours.

4. How many wipes can the device hold?

The product can hold up to 150 wipes.

05. SPECIFICATION

Three heating levels
Power supply: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Cable length: 180cm
Weight: 625 g
Dimensions: 25x16x11 cm

06. WARRANTY CARD

The product is covered by a 24-month warranty. The warranty conditions can be found at:
https://neno.pl/gwarancja
Details, contact details and website address can be found at: **https://neno.pl/kontakt**

Specifications and kit contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,
Vielen Dank, dass Sie sich für den elektrischen Neno--Feuchttuchwärmer entschieden haben. Das Gerät dient zum Erwärmen von Tüchern oder Handtüchern und ist für den Heimgebrauch bestimmt. Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.

01. VORSICHTEN

1. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
2. Legen Sie das Produkt nicht ins Wasser.
3. Geben Sie das Produkt zur Desinfektion nicht in einen Dampfsterilisator.
4. Stellen Sie das Produkt nicht an einem für Kinder zugänglichen Ort auf.
5. Schalten Sie das Gerät aus, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.
6. Wenn das Produkt beschädigt ist, nehmen Sie es nicht selbst auseinander. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
7. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Menschen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder ohne Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder die Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen und warten. Das Produkt ist kein Spielzeug.
8. Das Gerät ist für den Heimgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt.

02. BESCHREIBUNG DER ICONS UND SCHALTFLÄCHEN

1. Heizstufe
2. Modus-Taste
3. Betriebsanzeige
4. Einschalttaste

03. ANWENDUNGSWEISE

1. Das Gerät verfügt über zwei Tasten: die Einschalttaste und die Modustaste. Die Betriebsanzeige und die Heizstufenanzeige sind in der Abbildung oben dargestellt.
2. Legen Sie feuchte Tücher oder ein kleines feuchtes Handtuch in das Gerät und schließen Sie es an die Stromversorgung an. Drücken Sie die Einschalttaste.
3. Drücken Sie die Modus-Taste, um die gewünschte Heizstufe zu wählen: niedrig, mittel oder hoch. Die entsprechenden Anzeigen

leuchten auf. Die Temperatur im niedrigen Modus beträgt etwa 35-45 °C, im mittleren Modus etwa 40-50 °C und im hohen Modus etwa 45-55 °C.

04. FEHLERSUCHE

1. Das Heizgerät heizt nicht auf und reagiert nicht auf den Versuch, es zu starten.

Prüfen Sie, ob der Netzstecker eingesteckt ist.

2. Trocknen Babytücher nach längerem Erhitzen aus?

Das Produkt verwendet eine Perimeterheizung, um die Temperatur jeder Schicht gleichmäßig zu erwärmen. Es ist normal, dass Babytücher austrocknen. Es wird empfohlen, den Inhalt alle 10 Tage zu ersetzen.

3. Wie lange dauert es, ein Feuchttuch zu erhitzen?

Maximale Heizdauer: bis zu 6 Stunden.

4. Wie viele Tücher kann das Gerät aufnehmen?

Das Produkt fasst bis zu 150 Tücher.

05. SPEZIFIKATION
Drei Heizstufen
Stromversorgung: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Kabellänge: 180cm
Gewicht: 625 g
Abmessungen: 25x16x11 cm

06. GARANTIEKARTE

Für das Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantiebedingungen finden Sie unter:
https://neno.pl/gwarancja
Einzelheiten, Kontaktinformationen und die Adresse der Website finden Sie unter: **https://neno.pl/kontakt**
Die technischen Daten und der Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,
Děkujeme, že jste si zakoupili elektrický ohřívač vlhčených ubrousků Neno. Zařízení slouží k ohřevu utěrek nebo ručníků a je určeno pro domácí použití. Před použitím si přečtěte návod k použití.

01. UPOZORNĚNÍ

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití.
2. Výrobek nevkládejte do vody.
3. Výrobek nevkládejte k dezinfekci do parního sterilizátoru.
4. Výrobek neumisťujte na místa přístupná dětem.
5. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vypněte napájení.
6. Pokud je výrobek poškozen, nerozebírejte jej sami. Obraťte se na autorizované servisní středisko.
7. Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostanou pokyny k bezpečnému používání zařízení. Děti si s výrobkem nesmějí hrát. Děti bez dozoru by neměly přístroj čistit a udržovat. Výrobek není hračka.
8. Zařízení je určeno pro domácí použití a podobné aplikace.

02. POPIS IKON A TLAČÍTEK

1. Úroveň vytápění
2. Tlačítko režimu
3. Indikátor napájení
4. Tlačítko napájení

03. JAK POUŽÍVAT

1. Výrobek má dvě dotyková tlačítka: tlačítko napájení a tlačítko režimu. Indikátor napájení a indikátory úrovně ohřevu jsou zobrazeny na obrázku výše.
2. Do přístroje vložte vlhčené ubrousky nebo malý vlhký ručník a připojte napájení. Stiskněte tlačítko napájení.
3. Stisknutím tlačítka režimu zvolte podle potřeby: nízký, střední nebo vysoký stupeň ohřevu. Rozsvítí se příslušné indikátory. Teplota v nízkém režimu se pohybuje kolem 35-45 °C, ve středním režimu kolem 40-50 °C a ve vysokém režimu kolem 45-55 °C.

04. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

1. Topení se nezahřívá, nereaguje na pokus o spuštění.

Zkontrolujte, zda je připojena napájecí zástrčka.

2. Vysychají dětské ubrousky po delším zahřívání?

Výrobek využívá obvodový ohřev k rovnoměrnému ohřevu každé vrstvy. Je normální, že dětské ubrousky vysychají. Doporučuje se vyměnit obsah každých 10 dní.

3. Jak dlouho trvá zahřátí vlhčeného ubrousku?

Maximální doba ohřevu: až 6 hodiny.

4. Kolik ubrousků se do zařízení vejde?

Výrobek pojme až 150 ubrousků.

05. SPECIFIKACE
Tři úrovně ohřevu
Napájení: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Délka kabelu: 180cm
Hmotnost: 625 g
Rozměry: Rozměry: 25x16x11 cm

06. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční

podmínky naleznete na adrese:
https://neno.pl/gwarancja
Podrobnosti, kontaktní údaje a internetovou adresu naleznete na adrese: **https://neno.pl/kontakt**
Specifikace a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepříjemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,
Köszönjük, hogy megvásárolta a Neno elektromos nedves törlőkendő melegítő készüléket. A készülék törlőkendők vagy törölközők melegítésére szolgál, és otthoni használatra készült. Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.

01. FIGYELMEZTETÉSEK

1. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
2. Ne tegye a terméket vízbe.
3. Fertőtlenítés céljából ne tegye a terméket gőzsterilizátorba.
4. Ne helyezze a terméket olyan helyre, amely gyermekek számára hozzáférhető.
5. Kapcsolja ki a készüléket, ha hosszabb ideig nem használja.
6. Ha a termék sérült, ne szerelje szét saját maga. Forduljon hivatalos szervizközponthoz.
7. A készüléket 8 év feletti és idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat és tudás nélkül is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Felügyelet nélküli gyermekek nem tisztíthatják és karbantarthatják a készüléket. A termék nem játék.
8. A készüléket otthoni használatra és hasonló alkalmazásokra szánják.

02. AZ IKONOK ÉS GOMBOK LEÍRÁSA

1. Fűtési szint
2. Mód gomb
3. Teljesítményjelző
4. Bekapcsológomb

03. HOGYAN HASZNÁLJUK

1. A termék két érintőgombbal rendelkezik: a bekapcsológomb és az üzemmód gomb. A fenti ábrán a bekapcsolásjelző és a fűtési szintjelzők láthatóak.
2. Tegyen nedves törlőkendőt vagy egy kis nedves törülközőt a készülékbe, és csatlakoztassa a tápellátást. Nyomja meg a bekapcsológombot.
3. Nyomja meg az üzemmód gombot a megfelelő kiválasztáshoz: alacsony, közepes vagy magas fűtési szint. A megfelelő kijelzők világítani fognak. Az alacsony üzemmódban a hőmérséklet kb. 35-45 °C, a közepes üzemmódban kb. 40-50 °C, a magas üzemmódban pedig kb. 45-55 °C.

04. HIBAELHÁRÍTÁS

1. A fűtőtest nem melegszik fel, nem reagál az indítási kísérletre.
Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó be van-e dugva.
2. Kiszáradnak a babatörlőkendők hosszabb melegítés után?
A termék peremfűtést használ az egyes rétegek egyenletes felmelegítéséhez. Normális, hogy a babakendők kiszáradnak. Javasoljuk, hogy 10 naponként cserélje ki a tartalmát.
3. Mennyi ideig tart felmelegíteni egy nedves törlőkendőt?
Maximális fűtési idő: legfeljebb 6 óra.
4. Hány törlőkendő fér el a készülékben?
A termék 150 törlőkendő tárolására alkalmas.

05. MŰSZAKI ADATOK
Három fűtési szint
Tápegység: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Kábel hossza: 180cm
Súly: 625 g
Méretek: 25x16x11 cm

06. GARANCIA KÁRTYA
A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A jótállási feltételek a következő weboldalon találhatók:
https://neno.pl/gwarancja
Részletek, elérhetőségek és a weboldal címe a következő címen található: **https://neno.pl/kontakt**
A specifikációk és a készlet tartalma előzetes értesítés nélkül változhat. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,
Ďakujeme, že ste si zakúpili elektrický ohrievač vlhčených utierok Neno. Zariadenie sa používa na ohrev utierok alebo uterákov a je určené na domáce použitie. Pred použitím si prečítajte návod na použitie.

01. UPOZORNENIA

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie.
2. Výrobok nevkladajte do vody.
3. Výrobok nevkladajte na dezinfekciu do parného sterilizátora.

4. Výrobok neumiestňujte na miesta prístupné deťom.
5. Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, vypnite napájanie.
6. Ak je výrobok poškodený, nerozoberajte ho sami. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
7. Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny na bezpečné používanie zariadenia. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Deti bez dozoru by nemali prístroj čistiť a udržiavať. Výrobok nie je hračka.
8. Zariadenie je určené na domáce použitie a podobné aplikácie.

02. POPIS IKON A TLAČIDIEL

1. Úroveň vykurovania
2. Tlačidlo režimu
3. Indikátor napájania
4. Tlačidlo napájania

03. AKO POUŽÍVAŤ

1. Výrobok má dve dotykové tlačidlá: tlačidlo napájania a tlačidlo režimu. Indikátor napájania a indikátory úrovne ohrevu sú znázornené na obrázku vyššie.
2. Do zariadenia vložte vlhčené utierky alebo malý vlhký uterák a pripojte napájanie. Stlačte tlačidlo napájania.
3. Stlačením tlačidla režimu vyberte podľa potreby: nízky, stredný alebo vysoký stupeň ohrevu. Príslušné indikátory sa rozsvietia. Teplota v nízkom režime je približne 35-45 °C, v strednom režime približne 40-50 °C a vo vysokom režime približne 45-55 °C.

04. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

1. Ohrievač sa nezahrieva, nereaguje na pokus o spustenie.

Skontrolujte, či je pripojená sieťová zástrčka.

2. Vysušujú sa detské utierky po dlhšom zahrievaní?

Výrobok využíva obvodový ohrev na rovnomerné zahrievanie každej vrstvy. Je normálne, že detské utierky vysychajú. Odporúča sa vymeniť obsah každých 10 dní.

3. Ako dlho trvá zahriatie vlhčenej utierky?

Maximálny čas ohrevu: až 6 hodiny.

4. Koľko utierok sa zmestí do zariadenia?

Výrobok pojme až 150 utierok.

05. ŠPECIFIKÁCIA

Tri úrovne vykurovania
Napájanie: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Dĺžka kábla: 180cm
Hmotnosť: 625 g
Rozmery: 25x16x11 cm

06. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese:
https://neno.pl/gwarancja
Podrobnosti, kontaktné údaje a webovú adresu nájdete na adrese: **https://neno.pl/kontakt**
Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti.

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,
Tack för att du har köpt Neno elektriska våtservettvärmare. Apparaten används för uppvärmning av våtservetter eller handdukar och är avsedd för hemmabruk. Läs bruksanvisningen före användning.

01. FÖRSIKTIGHETER

1. Läs igenom anvisningarna noggrant innan du använder produkten.
2. Lägg inte produkten i vatten.
3. Lägg inte produkten i en ångsterilisator för desinfektion.
4. Placera inte produkten på en plats som är tillgänglig för barn.
5. Stäng av strömmen när produkten inte används under en längre tid.
6. Om produkten är skadad får du inte plocka isär den själv. Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
7. Apparaten kan användas av barn över 8 år och äldre och personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller utan erfarenhet och kunskap om de står under övervakning eller har fått instruktioner om hur de ska använda apparaten på ett säkert sätt. Barn får inte leka med produkten. Barn utan tillsyn får inte rengöra och underhålla apparaten. Produkten är inte en leksak.
8. Apparaten är avsedd för hemmabruk och liknande tillämpningar.

02. BESKRIVNING AV IKONER OCH KNAPPAR

1. Uppvärmningsnivå
2. Lägesknapp
3. Indikator för strömförsörjning
4. Strömbrytarknappen

03. HUR MAN ANVÄNDER

1. Produkten har två tryckknappar: strömknappen och lägesknappen. Indikatorerna för strömmen och värmenivån visas i figuren ovan.
2. Lägg våtservetter eller en liten fuktig handduk i enheten och anslut strömmen. Tryck på strömknappen.

3. Tryck på lägesknappen för att välja lämplig värmenivå: låg, medelhög eller hög. De relevanta indikatorerna lyser. Temperaturen i det låga läget är cirka 35-45 °C, i det medelhöga läget cirka 40-50 °C och i det höga läget cirka 45-55 °C.

04. PROBLEMLÖSNING

1. Värmaren värms inte upp och reagerar inte på försök att starta den.

Kontrollera att nätkontakten är ansluten.

2. Torkar barndukar ut efter långvarig uppvärmning?

Produkten använder områdesvärme för att jämnt värma upp temperaturen i varje lager. Det är normalt att babydukar torkar ut. Det rekommenderas att byta ut innehållet var tionde dag.

3. Hur lång tid tar det att värma upp en våtservett?

Maximal uppvärmningstid: upp till 6 timmar.

4. Hur många våtservetter kan enheten rymma?

Produkten rymmer upp till 150 våtservetter.

05. SPECIFIKATION
Tre värmenivåer
Strömförsörjning: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Kabellängd: 180cm
Vikt: 625 g
Mått: 25x16x11 cm

06. GARANTIKORT

Produkten omfattas av en garanti på 24 månader. Garantivillkoren finns på följande adress: **https://neno.pl/gwarancja**
Uppgifter, kontaktuppgifter och webbadress finns på följande adress: **https://neno.pl/kontakt**
Specifikationer och kitinnehåll kan ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,
Kiitos, että olet ostanut Nenon sähköisen kosteuspyyhekuumentimen. Laitetta käytetään pyyhkeiden tai pyyhkeiden lämmittämiseen ja se on tarkoitettu kotikäyttöön. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.

01. VAROITUKSET

1. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
2. Älä laita tuotetta veteen.
3. Älä laita tuotetta höyrysterilaattoriin desinfiointia varten.
4. Älä sijoita tuotetta paikkaan, johon lapset pääsevät käsiksi.
5. Katkaise virta, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
6. Jos tuote on vaurioitunut, älä pura sitä itse. Ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.
7. Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos he ovat valvonnassa tai saavat ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset ilman valvontaa eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta. Tuote ei ole lelu.
8. Laite on tarkoitettu kotikäyttöön ja vastaaviin sovelluksiin.

02. KUVAKKEIDEN JA PAINIKKEIDEN KUVAUS

1. Lämmitystaso
2. Mode-painike
3. Virran merkkivalo
4. Virtapainike

03. KUINKA KÄYTTÄÄ

1. Tuotteessa on kaksi kosketuspainiketta: virtapainike ja tilapainike. Virran merkkivalo ja lämmitystason merkkivalot näkyvät yllä olevassa kuvassa.
2. Laita märkä pyyhe tai pieni kostea pyyhe laitteeseen ja kytke virta. Paina virtapainiketta.
3. Paina tilapainiketta valitaksesi tarpeen mukaan: matala, keskitaso tai korkea lämmitystaso. Asianmukaiset merkkivalot syttyvät. Lämpötila matalassa tilassa on noin 35-45 °C, keskitasossa noin 40-50 °C ja korkeassa noin 45-55 °C.

04. VIANMÄÄRITYS

1. Lämmitin ei lämpene eikä reagoi käynnistysyritykseen.

Tarkista, että virtapistoke on kytketty.

2. Kuivuvatko vauvapyyhkeet pitkäaikaisen kuumennuksen jälkeen?

Tuotteessa käytetään kehälämmitystä, joka lämmittää tasaisesti jokaisen kerroksen lämpötilan. On normaalia, että vauvapyyhkeet kuivuvat. On suositeltavaa vaihtaa sisältö 10 päivän välein.

3. Kuinka kauan kestää lämmittää märkä pyyhe? Suurin lämmitysaika: enintään 6 tuntia.
4. Kuinka monta pyyhettä laitteeseen mahtuu? Tuotteeseen mahtuu 150 pyyhettä.

05. TEKNISET TIEDOT
Kolme lämmitystasoa
Virtalähde: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Kaapelin pituus: 180cm
Paino: 625 g
Mitat: 25x16x11 cm

06. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta: **https://neno.pl/gwarancja**

Yksityiskohtaiset tiedot, yhteystiedot ja verkkosivuston osoite ovat osoitteessa: **https://neno.pl/kontakt**
Tekniset tiedot ja paketin sisältö voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia hankaluuksia.

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,
Takk for at du har kjøpt Neno elektrisk våtserviettvarmer. Enheten brukes til oppvarming av våtservietter eller håndklær og er beregnet for hjemmebruk. Les bruksanvisningen før bruk.

01. FORSIKTIG

1. Les instruksjonene nøye før du bruker produktet.
2. Ikke legg produktet i vann.
3. Ikke legg produktet i en dampsterilisator for desinfisering.
4. Ikke plasser produktet på et sted som er tilgjengelig for barn.
5. Slå av strømmen når produktet ikke brukes over lengre tid.
6. Hvis produktet er skadet, må du ikke demontere det selv. Kontakt et autorisert servicesenter.
7. Enheten kan brukes av barn over 8 år og eldre og personer med fysiske, sensoriske eller mentale funksjonshemminger eller uten erfaring og kunnskap hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av enheten. Barn har ikke lov til å leke med produktet. Barn uten tilsyn skal ikke rengjøre og vedlikeholde apparatet. Produktet er ikke et leketøy.
8. Enheten er beregnet for hjemmebruk og lignende bruksområder.

02. BESKRIVELSE AV IKONER OG KNAPPER

1. Oppvarmingsnivå
2. Modus-knapp
3. Strømindikator
4. Strømknapp

03. SLIK BRUKER DU

1. Produktet har to berøringsknapper: strømknappen og modusknappen. Strømindikatoren og indikatorene for oppvarmingsnivå vises i figuren over.
2. Legg våtservietter eller et lite fuktig håndkle i enheten og koble til strømmen. Trykk på strømknappen.
3. Trykk på modusknappen for å velge passende: lavt, middels eller høyt oppvarmingsnivå. De relevante indikatorene vil lyse. Temperaturen i lav modus er ca. 35-45 °C, i middels modus ca. 40-50 °C og i høy modus ca. 45-55 °C.

04. FEILSØKING

1. Varmeapparatet varmes ikke opp, reagerer ikke på et forsøk på å starte det.

Kontroller at støpselet er koblet til.

2. Tørker babyservietter ut etter langvarig oppvarming?

Produktet bruker perimeteroppvarming for å varme opp temperaturen i hvert lag jevnt. Det er normalt at våtservietter tørker ut. Det anbefales å bytte ut innholdet hver 10. dag.

3. Hvor lang tid tar det å varme opp en våtserviett?

Maksimal oppvarmingstid: opptil 6 timer.

4. Hvor mange våtservietter har enheten plass til?

Produktet kan inneholde opptil 150 våtservietter.

05. SPESIFISERING
Tre oppvarmingsnivåer
Strømforsyning: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Kabellengde: 180cm
Vekt: 625 g
Dimensjoner: 25x16x11 cm

06. GARANTIKORT
Produktet er dekket av 24 måneders garanti. Garantibetingelsene finner du på: **https://neno.pl/gwarancja**
Nærmere opplysninger, kontaktinformasjon og nettadresse finner du på: **https://neno.pl/kontakt**
Spesifikasjoner og innhold i settet kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

DK

BRUGERMANUAL

Kære kunde,
Tak fordi du har købt Neno elektrisk vådservietter varmelegeme. Apparatet bruges til opvarmning af vådservietter eller håndklæder og er beregnet til hjemmebrug. Læs brugsanvisningen før brug.

01. FORSIGTIGELSER

1. Læs vejledningen omhyggeligt, før du bruger produktet.
2. Produktet må ikke komme i vand.
3. Produktet må ikke desinficeres i en dampsterilisator.
4. Anbring ikke produktet på et sted, hvor børn har adgang til det.
5. Sluk for strømmen, når produktet ikke bruges i længere tid.
6. Hvis produktet er beskadiget, må du ikke selv adskille det. Kontakt et autoriseret servicecenter.
7. Enheden kan bruges af børn over 8 år og ældre

og personer med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller uden erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktionerne om sikker brug af enheden. Børn må ikke lege med produktet. Børn uden opsyn bør ikke rengøre og vedligeholde apparatet. Produktet er ikke et legetøj.

8. Apparatet er beregnet til hjemmebrug og lignende anvendelser.

02. BESKRIVELSE AF IKONER OG KNAPPER

1. Opvarmningsniveau
2. Mode-knap
3. Strømindikator
4. Afbryderknap

03. SÅDAN BRUGER DU DEN

1. Produktet har to berøringsknapper: tænd/sluk-knappen og tilstandsknappen. Strømindikatoren og indikatorerne for varmeniveauet er vist i figuren ovenfor.
2. Læg vådservietter eller et lille fugtigt håndklæde i apparatet, og tilslut strømmen. Tryk på tænd/sluk-knappen.
3. Tryk på tilstandsknappen for at vælge mellem lavt, middelhøjt eller højt varmeniveau. De relevante indikatorer lyser. Temperaturen i lav tilstand er ca. 35-45 °C, i medium tilstand ca. 40-50 °C, og i høj tilstand ca. 45-55 °C.

04. FEJLFINDING

1. Varmelegemet varmer ikke op, reagerer ikke på forsøg på at starte det.

Kontroller, at strømstikket er tilsluttet.

2. Tørrer babytørklæder ud efter længere tids opvarmning?

Produktet bruger perimetervarme til at opvarme temperaturen i hvert lag jævnt. Det er normalt, at babytørklæder tørrer ud. Det anbefales at udskifte indholdet hver 10. dag.

3. Hvor lang tid tager det at opvarme en vådserviet?

Maksimal opvarmningstid: op til 6 timer.

4. Hvor mange servietter kan enheden indeholde?

Produktet kan indeholde op til 150 klude.

05. SPECIFIKATION

Tre varmeniveauer

Strømforsyning: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz

Kabellængde: 180cm

Vægt: 625 g

Dimensioner: 25x16x11 cm

06. GARANTIKORT

Produktet er dækket af en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på:

https://neno.pl/gwarancja

Nærmere oplysninger, kontaktoplysninger og webadresse findes på: **https://neno.pl/kontakt**

Specifikationer og kitindhold kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle ulemper.

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Beste klant,

Bedankt voor de aanschaf van de Neno elektrische natte doekjesverwarmer. Het apparaat wordt gebruikt voor het verwarmen van doekjes of handdoeken en is bedoeld voor thuisgebruik. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.

01. WAARSCHUWINGEN

1. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
2. Leg het product niet in water.
3. Leg het product niet in een stoomsterilisator voor desinfectie.
4. Plaats het product niet op een plaats die toegankelijk is voor kinderen.
5. Schakel de stroom uit wanneer het product lange tijd niet wordt gebruikt.
6. Demonteer het product niet zelf als het beschadigd is. Neem contact op met een erkend servicecentrum.
7. Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en mensen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of zonder ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of de instructies voor een veilig gebruik van het apparaat hebben gekregen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden. Het product is geen speelgoed.
8. Het apparaat is bedoeld voor thuisgebruik en soortgelijke toepassingen.

02. BESCHRIJVING VAN PICTOGRAMMEN EN KNOPPEN

1. Verwarmingsniveau
2. Modusknop
3. Stroomindicator
4. Aan/uit-knop

03. HOE TE GEBRUIKEN

1. Het product heeft twee aanraaktoetsen: de aan/uit-knop en de modusknop. De aan/uit-indicator en de indicatoren voor het verwarmingsniveau zijn weergegeven in de bovenstaande figuur.
2. Doe natte doekjes of een kleine vochtige handdoek in het apparaat en sluit de stroom aan. Druk op de aan/uit-knop.
3. Druk op de modusknop om het gewenste verwarmingsniveau te selecteren: laag, gemiddeld of hoog. De betreffende indicatoren gaan branden. De temperatuur in de lage stand is ongeveer 35-45 °C, in de middelhoge

stand ongeveer 40-50 °C, en in de hoge stand ongeveer 45-55 °C.

04. PROBLEMEN OPLOSSEN

1. De kachel warmt niet op, reageert niet op een poging hem te starten.

Controleer of de stekker is aangesloten.

2. Drogen babydoekjes uit na langdurige verhitting?

Het product gebruikt perimeterverwarming om de temperatuur van elke laag gelijkmatig te verwarmen. Het is normaal dat babydoekjes uitdrogen. Het wordt aanbevolen de inhoud om de 10 dagen te vervangen.

3. Hoe lang duurt het om een nat doekje op te warmen?

Maximale opwarmtijd: tot 6 uur.

4. Hoeveel doekjes kan het apparaat bevatten?

Het product kan tot 150 doekjes bevatten.

05. SPECIFICATIE

Drie verwarmingsniveaus
Stroomvoorziening: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Kabellengte: 180cm
Gewicht: 625 g
Afmetingen: 25x16x11 cm

06. GARANTIEKAART

Voor het product geldt een garantie van 24 maanden. De garantievoorwaarden zijn te vinden op:
https://neno.pl/gwarancja
Details, contactgegevens en website-adres zijn te vinden op: **https://neno.pl/kontakt**
Specificaties en inhoud van de kit kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor eventueel ongemak.

ES

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,
Gracias por adquirir el calentador eléctrico de toallitas húmedas Neno. El aparato sirve para calentar toallitas húmedas o toallas y está destinado al uso doméstico. Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo.

01. PRECAUCIONES

1. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el producto.
2. No introduzca el producto en agua.
3. No introduzca el producto en un esterilizador de vapor para desinfectarlo.
4. No coloque el producto en un lugar accesible a los niños.
5. Desconecte la alimentación cuando el producto no se utilice durante mucho tiempo.
6. Si el producto está dañado, no lo desmonte usted mismo. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
7. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o reciban las instrucciones de uso del aparato de forma segura. No se permite que los niños jueguen con el producto. Los niños sin supervisión no deben limpiar ni mantener el aparato. El producto no es un juguete.
8. El dispositivo está pensado para uso doméstico y aplicaciones similares.

02. DESCRIPCIÓN DE ICONOS Y BOTONES

1. Nivel de calefacción
2. Botón de modo
3. Indicador de encendido
4. Botón de encendido

03. CÓMO USARLO

1. El producto tiene dos botones táctiles: el botón de encendido y el botón de modo. El indicador de encendido y los indicadores de nivel de calentamiento se muestran en la figura anterior.
2. Coloca toallitas húmedas o una toalla húmeda pequeña en el aparato y conéctalo a la corriente. Pulsa el botón de encendido.
3. Pulse el botón de modo para seleccionar según corresponda: nivel de calentamiento bajo, medio o alto. Se encenderán los indicadores correspondientes. La temperatura en el modo bajo es de unos 35-45 °C, en el modo medio de unos 40-50 °C y en el alto de unos 45-55 °C.

04. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. El calentador no se calienta, no responde al intento de arrancarlo.

Compruebe que el enchufe está conectado.

2. ¿Se secan las toallitas de bebé tras un calentamiento prolongado?

El producto utiliza calefacción perimetral para calentar uniformemente la temperatura de cada capa. Es normal que las toallitas para bebés se sequen. Se recomienda sustituir el contenido cada 10 días.

3. ¿Cuánto se tarda en calentar una toallita húmeda?

Tiempo máximo de calentamiento: hasta 6 horas.

4. ¿Cuántas toallitas puede contener el dispositivo?

El producto puede contener hasta 150 toallitas.

05. ESPECIFICACIÓN

Tres niveles de calefacción
Alimentación: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Longitud del cable: 180cm
Peso: 625 g
Dimensiones: 25x16x11 cm

06. TARJETA DE GARANTÍA
El producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en: **https://neno.pl/gwarancja**
Encontrará más información, datos de contacto y la dirección del sitio web en: **https://neno.pl/kontakt**
Las especificaciones y el contenido de los kits están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

IT

MANUALE UTENTE

Gentile cliente,
Grazie per aver acquistato lo scaldasalviette elettrico Neno. Il dispositivo è utilizzato per riscaldare salviette o asciugamani ed è destinato all'uso domestico. Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.

01. ATTENZIONE
1. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
2. Non mettere il prodotto in acqua.
3. Non inserire il prodotto in uno sterilizzatore a vapore per la disinfezione.
4. Non collocare il prodotto in un luogo accessibile ai bambini.
5. Spegnere l'alimentazione quando il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.
6. Se il prodotto è danneggiato, non smontarlo da soli. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
7. Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sotto supervisione o che ricevano le istruzioni per un utilizzo sicuro del dispositivo. I bambini non possono giocare con il prodotto. I bambini senza supervisione non devono pulire e manutenere l'apparecchio. Il prodotto non è un giocattolo.
8. Il dispositivo è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili.

02. DESCRIZIONE DELLE ICONE E DEI PULSANTI
1. Livello di riscaldamento
2. Pulsante di modalità
3. Indicatore di alimentazione
4. Pulsante di accensione

03. COME SI USA
1. Il prodotto è dotato di due pulsanti: il pulsante di accensione e il pulsante di modalità. L'indicatore di accensione e gli indicatori del livello di riscaldamento sono mostrati nella figura precedente.
2. Inserire le salviette umide o un piccolo asciugamano umido nel dispositivo e collegare l'alimentazione. Premere il pulsante di accensione.
3. Premere il pulsante di modalità per selezionare il livello di riscaldamento appropriato: basso, medio o alto. Gli indicatori corrispondenti si accendono. La temperatura in modalità bassa è di circa 35-45 °C, in modalità media di circa 40-50 °C e in modalità alta di circa 45-55 °C.

04. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
1. Il riscaldatore non si riscalda e non risponde al tentativo di avviarlo.
Controllare che la spina di alimentazione sia collegata.
2. Le salviette per bambini si seccano dopo un riscaldamento prolungato?
Il prodotto utilizza il riscaldamento perimetrale per riscaldare uniformemente la temperatura di ogni strato. È normale che le salviette per bambini si secchino. Si consiglia di sostituire il contenuto ogni 10 giorni.
3. Quanto tempo ci vuole per riscaldare una salvietta umidificata?
Tempo massimo di riscaldamento: fino a 6 ore.
4. Quante salviette può contenere il dispositivo?
Il prodotto può contenere fino a 150 salviette.

05. SPECIFICA
Tre livelli di riscaldamento
Alimentazione: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Lunghezza del cavo: 180cm
Peso: 625 g
Dimensioni: 25x16x11 cm

06. CARTA DI GARANZIA
Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia possono essere consultate all'indirizzo: **https://neno.pl/gwarancja**
I dettagli, i recapiti e l'indirizzo del sito web sono disponibili all'indirizzo: **https://neno.pl/kontakt**
Le specifiche e i contenuti del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,
Nous vous remercions d'avoir acheté le chauffage électrique pour lingettes humides Neno. L'appareil sert à chauffer les lingettes ou les serviettes et est destiné à un usage domestique. Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.

01. PRÉCAUTIONS

1. Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.
2. Ne pas mettre le produit dans l'eau.
3. Ne pas placer le produit dans un stérilisateur à vapeur pour le désinfecter.
4. Ne pas placer le produit dans un endroit accessible aux enfants.
5. Mettez l'appareil hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
6. Si le produit est endommagé, ne le démontez pas vous-même. Contactez un centre de service agréé.
7. L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou sans expérience ni connaissance, s'ils sont sous surveillance ou s'ils reçoivent les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec le produit. Les enfants sans surveillance ne doivent pas nettoyer et entretenir l'appareil. Le produit n'est pas un jouet.
8. L'appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires.

02. DESCRIPTION DES ICÔNES ET DES BOUTONS

1. Niveau de chauffage
2. Bouton de mode
3. Indicateur de puissance
4. Bouton d'alimentation

03. MODE D'EMPLOI

1. Le produit est doté de deux boutons tactiles: le bouton d'alimentation et le bouton de mode. L'indicateur d'alimentation et les indicateurs de niveau de chauffage sont illustrés dans la figure ci-dessus.
2. Placez des lingettes humides ou une petite serviette humide dans l'appareil et branchez l'alimentation. Appuyez sur le bouton d'alimentation.
3. Appuyez sur le bouton de mode pour sélectionner le niveau de chauffage approprié: faible, moyen ou élevé. Les indicateurs correspondants s'allument. La température en mode bas est d'environ 35-45 °C, en mode moyen d'environ 40-50 °C et en mode haut d'environ 45-55 °C.

04. RECHERCHE DE PANNES

1. L'appareil ne chauffe pas et ne réagit pas aux tentatives de démarrage.

Vérifier que la fiche d'alimentation est branchée.

2. Les lingettes pour bébés s'assèchent-elles après un chauffage prolongé ?

Le produit utilise le chauffage périmétrique pour chauffer uniformément la température de chaque couche. Il est normal que les lingettes pour bébés s'assèchent. Il est recommandé de remplacer le contenu tous les 10 jours.

3. Combien de temps faut-il pour chauffer une lingette humide ?

Durée maximale de chauffage: jusqu'à 6 heures.

4. Combien de lingettes l'appareil peut-il contenir ?

Le produit peut contenir jusqu'à 150 lingettes.

05. SPECIFICATION

Trois niveaux de chauffage
Alimentation électrique: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Longueur du câble: 180cm
Poids: 625 g
Dimensions: 25x16x11 cm: 25x16x11 cm

06. CARTE DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: **https://neno.pl/gwarancja**
Les détails, les coordonnées et l'adresse du site web sont disponibles à l'adresse suivante:
https://neno.pl/kontakt
Les spécifications et le contenu des kits peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,
Vă mulțumim că ați cumpărat încălzitorul electric de șervețele umede Neno. Dispozitivul este utilizat pentru încălzirea șervețelelor sau prosoapelor și este destinat utilizării la domiciliu. Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.

01. ATENȚIONĂRI

1. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.
2. Nu introduceți produsul în apă.
3. Nu introduceți produsul într-un sterilizator cu aburi pentru dezinfectare.
4. Nu așezați produsul într-un loc accesibil copiilor.
5. Opriți alimentarea cu energie electrică atunci când produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
6. Dacă produsul este deteriorat, nu îl dezasamblați singur. Contactați un centru de service autorizat.
7. Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau dacă primesc instrucțiunile de utilizare a dispozitivului în condiții de siguranță. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Copiii fără supraveghe-

re nu trebuie să curețe și să întrețină aparatul. Produsul nu este o jucărie.

8. Dispozitivul este destinat utilizării la domiciliu și pentru aplicații similare.

02. DESCRIEREA PICTOGRAMELOR ȘI A BUTOANELOR

1. Nivelul de încălzire
2. Butonul Mod
3. Indicator de putere
4. Butonul de alimentare

03. CUM SE UTILIZEAZĂ

1. Produsul are două butoane tactile: butonul de pornire și butonul de mod. Indicatorul de alimentare și indicatorii nivelului de încălzire sunt prezentați în figura de mai sus.
2. Puneți șervețele umede sau un prosop mic și umed în dispozitiv și conectați-l la alimentare. Apăsați butonul de alimentare.
3. Apăsați butonul de mod pentru a selecta, după caz: nivel de încălzire scăzut, mediu sau ridicat. Indicatorii corespunzători se vor aprinde. Temperatura în modul scăzut este de aproximativ 35-45 °C, în modul mediu de aproximativ 40-50 °C, iar în cel ridicat de aproximativ 45-55 °C.

04. REZOLVAREA PROBLEMELOR

1. Încălzitorul nu se încălzește, nu răspunde la o încercare de pornire.

Verificați dacă fișa de alimentare este conectată.

2. Șervețelele pentru copii se usucă după o încălzire prelungită?

Produsul utilizează încălzirea perimetrală pentru a încălzi uniform temperatura fiecărui strat. Este normal ca șervețelele pentru copii să se usuce. Se recomandă înlocuirea conținutului la fiecare 10 zile.

3. Cât durează să încălziți un șervețel umed?

Timp maxim de încălzire: până la 6 ore.

4. Câte șervețele poate conține dispozitivul?

Produsul poate conține până la 150 de șervețele.

05. SPECIFICAȚIE

Trei niveluri de încălzire
Alimentarea cu energie: AC 220-240V, 20W. 50-60Hz
Lungime cablu: 180cm
Greutate: 625 g
Dimensiuni: 25x16x11 cm

06. CARD DE GARANȚIE

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi găsite la:
https://neno.pl/gwarancja
Detaliile, datele de contact și adresa site-ului web pot fi găsite la: **https://neno.pl/kontakt**
Specificațiile și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

SE



Symbolen med den överstrukna soptunnan visar att oanvändbara elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. nätaggregat, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfallet. Om du vill göra dig av med apparaterna eller deras komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna apparaten till ett insamlingsställe, där den tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/ EU) och direktivet om batterier och ackumulatorer (2006/66/ EG). Korrekt bortskaffande av enheten förhindrar försämring av den naturliga miljön. Information om anläggningarnas insamlingsställen utfärdas av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.

FI



Yliviivattu roskakorisymboli osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittääksesi laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittämiseen sovelletaan sähkö- ja elektroniikka-laiteromudirektiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EY). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot laitosten keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisestä jätteiden hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

NO



Symbolet med en overkrysset søppelbøtte betyr at ubrukelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis de følger med) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller komponentene (for eksempel batterier) må du levere enheten til innsamlingsstedet, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66/EF). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene for anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feil avhending av avfall er underlagt straffer i henhold til gjeldende lov i det gitte området.

DK



Symbolet med den overstreget skraldespand angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (f.eks. strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (f.eks. batterier, hvis de medfølger) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. For at bortskaffe apparatet eller dets komponenter (f.eks. batterier) skal du aflevere apparatet på et indsamlingssted, hvor det vil blive modtaget gratis. Bortskaffelse er underlagt den omarbejdede udgave af WEEE-direktivet (2012/19/ EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66 / EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer nedbrydning af det naturlige miljø. Oplysninger om indsamlingsstederne for anlæggene udleveres af de kompetente lokale myndigheder. Ukorrekt bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner, der er fastsat i den gældende lovgivning i det pågældende område.

NL



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de herschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamelpunten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rifusa della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), livrați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

neno®

Producent:
KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b,
31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:
KGK TREND Sp. z o. o.
st. Ujastek 5b,
31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC



CE